

INAIL

ISTITUTO NAZIONALE PER L'ASSICURAZIONE
CONTRO GLI INFORTUNI SUL LAVORO

DIREZIONE REGIONALE
VENETO



CONVENZIONE

tra

l'Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli infortuni sul lavoro - Direzione regionale per il Veneto (C.F. 01165400589, P. IVA 00968951004), con Sede in Santa Croce 712, 30135 Venezia, in persona del Direttore regionale *p.t.* dott.ssa Enza Scarpa (C.F. la quale interviene e stipula il presente atto giusta delega (di seguito, anche, "Inail DR Veneto")

e

Fondazione Cortina (C.F. 93061770256, P. IVA 01270410259), con sede legale in Cortina d'Ampezzo, via Marangoi, 1, in persona del legale rappresentante *p.t.* Stefano Umberto Longo

- congiuntamente indicati come "le Parti"

PREMESSO CHE

1. Dal 26 gennaio al 2 febbraio 2024 Cortina d'Ampezzo ospiterà la "Settimana Internazionale dello sci 2024", manifestazione internazionale di sci alpino che comprenderà sette competizioni internazionali inserite nel calendario della Federazione Internazionale dello Sci;
2. In questo contesto, Fondazione Cortina e Inail DR Veneto, nella propria missione istituzionale, intendono collaborare al fine di rendere più inclusivo e accessibile lo sport invernale agli infortunati sul lavoro e, in generale, alle persone con disabilità, costruendo un percorso di avvicinamento alle Paralimpiadi 2026;
3. È dunque volontà delle Parti predisporre apposito progetto di cui al Capo IV alla Delibera CdA Inail, n. 404/2021, *Regolamento per l'erogazione degli interventi per il recupero funzionale della persona, per l'autonomia e per il reinserimento nella vita di relazione*;
4. In particolare, gli interventi da attuare mirano al «sostegno all'infortunato/tecnopatico per lo sviluppo delle abilità sociali e relazionali, allo scopo di favorire la partecipazione sociale e di prevenire situazioni di isolamento o di emarginazione sociale» (art. 19, c. 1, lett. b), del. n. 401/2021), nonché al «sostegno all'infortunato/tecnopatico per la pratica dell'attività sportiva e dell'attività ludico-motoria al fine di migliorare i livelli di

benessere psico-fisico, comprensivo dell'erogazione di dispositivi e dell'adattamento dell'attrezzatura» (art. 19, c. 1, lett. d), del. n. 401/2021);

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1 - Premesse

Le premesse formano parte integrante e sostanziale del presente atto, volte a definirne presupposti e finalità.

Art. 2 - Interventi oggetto della convenzione

Gli interventi di sostegno verranno attuati secondo le modalità di seguito delineate.

Obiettivi specifici

Il progetto, denominato "Progetto accessibilità relativo alla Settimana Internazionale dello sci di Cortina", mira a:

- perseguire il massimo recupero possibile dell'integrità psico-fisica dell'infortunato/tecnopatico attraverso la realizzazione delle condizioni necessarie per il reinserimento nella vita familiare, sociale e lavorativa;
- sviluppare abilità sociali e relazionali degli infortunati/tecnopatici al fine di prevenire condizioni di isolamento e di emarginazione;
- sostenere l'infortunato/tecnopatico nella pratica dell'attività sportiva, ricreativa o ludico-motoria in quanto utile a migliorare il benessere psicofisico della persona anche mediante l'adozione di stili di vita adeguati alla condizione di disabilità.

Target di riferimento

Infortunati sul lavoro/tecnopatici e familiari.

Il progetto coinvolgerà, indicativamente, cento persone.

Attività

Nell'ambito del progetto, si prevede di:

1. favorire l'accesso agli eventi sportivi delle persone con disabilità, attraverso interventi di superamento delle barriere architettoniche, sugli impianti, sulla cartellonistica e in generale volti all'inclusione degli infortunati/tecnopatici;
2. sostenere la partecipazione degli infortunati/tecnopatici e dei familiari alla manifestazione di cui al punto 1) in premessa, comprendendo i servizi di mobilità per la manifestazione ed i biglietti per assistere alle gare. In particolare, si segnala che un gruppo di infortunati/tecnopatici e relativi accompagnatori parteciperà al "FIS Para Alpine World Cup" che si terrà dal 30 gennaio al 2 febbraio 2024 presso l'Olympia delle Tofane;
3. promuovere l'attività di volontariato delle persone con disabilità durante gli eventi della "Audi FIS Cortina Ski World Cup" e la FIS Para Alpine World Cup";
4. favorire almeno n. 2 percorsi di stage lavorativo presso la Fondazione Cortina.

Intervento economico di Inail DR Veneto

Con riferimento alla manifestazione di cui al punto 1) in premessa, Inail DR Veneto contribuirà alle attività del progetto secondo il quadro economico seguente.

Voce spesa	Contributo

Fornitura e posa di piastre in gomma rigida per implementazione percorsi carrabili per sedie a rotelle	100% della spesa sostenuta sino ad un massimale di euro 7.900,00 (=settemilanovecento/00) + IVA 22%, ovvero sia euro 9.638,00 (=novemilaseicentotrentotto/00) IVA inclusa.
Noleggio e posa di n. 4 container bagni adatti per disabili modello 6006 DIS Gamma ADVANCE	100% della spesa sostenuta sino ad un massimale di euro 2.000,00 (=duemila/00) + IVA 22%, ovvero sia euro 2.440,00 (=duemilaquattrocentoquaranta/00) IVA inclusa.
Predisposizione rampe e scivoli di collegamento per accessibilità sedia a rotelle, comprensive di progettazione, montaggio e smontaggio. N° 1: per accesso a Tofana Lounge, ml. 4 con pendenza 5% N° 2: per accesso a piattaforma spettatori, ml 20 con zona di inversione, pendenza 5%.	100% della spesa sostenuta sino ad un massimale di euro 4.200,00 (=quattromiladuecento/00) + IVA 22%, ovvero sia euro 5.124,00 (=cinquemilacentotrentaquattro/00) IVA inclusa.
Noleggio di n. 2 mezzi tipo Mercedes sprinter o similare, mezzo accessibile a sedia a rotelle con apposita pedana	50% della spesa sostenuta sino ad un massimale di euro 3.300,00 (=tremilatrecento/00) + IVA 10%, ovvero sia euro 3.630,00 (=tremilaseicentotrenta/00) IVA inclusa.
Predisposizione di nuova segnaletica inclusiva in tutte le aree della manifestazione, attraverso cartellonistica wayfinding	50% della spesa sostenuta sino ad un massimale di euro 3.600,00 (=tremilaseicento/00) + IVA 22%, ovvero sia euro 4.392,00 (=quattromilatrecentonovantadue/00) IVA inclusa.
Progettazione e definizione di mappa tattile dell'area	50% della spesa sostenuta sino ad un massimale di euro 750,00 (=settecentocinquanta/00) + IVA 22%, ovvero sia euro 915,00 (=novecentoquindici/00) IVA inclusa.
Progettazione e realizzazione di audioguida dell'evento	50% della spesa sostenuta sino ad un massimale di euro 750,00 (=settecentocinquanta/00) + IVA 22%, ovvero sia euro 915,00 (=novecentoquindici/00) IVA inclusa.
Stampa materiale promozionale Inail relativo all'evento	100% della spesa sostenuta sino ad un massimale di euro 150,00 (=centocinquanta/00) + IVA 22%, ovvero sia euro 183,00 (=centottantatre/00) IVA inclusa.

Il contributo massimo erogabile da Inail DR Veneto ammonta, pertanto, ad euro 22.650,00 (=ventiduemilaseicentocinquanta/00) + IVA, ossia ad euro 27.237,00 (=ventisettemiladuecentotrentasette/00) IVA inclusa.

Resta ferma l'erogazione di un contributo in cifra inferiore qualora tale somma risulti dall'applicazione delle percentuali sopra indicate agli importi risultanti dalle fatture prodotte da Fondazione Cortina.

Oltre alla realizzazione degli interventi contemplati nel quadro economico di cui sopra, Fondazione Cortina si impegna a dare ampia visibilità alla partecipazione di Inail DR Veneto al progetto, attraverso un'adeguata pubblicizzazione, nonché rendendo ben evidente il logo di Inail DR Veneto nelle strutture fisiche e nei canali di comunicazione utilizzati durante la manifestazione di cui al punto 1) in premessa.

Fondazione Cortina, inoltre, fornirà gratuitamente l'accesso nel settore *parterre*, durante la manifestazione di cui trattasi, a tutti gli infortunati/tecnopatici, con relativo accompagnatore ove previsto, per i quali Inail presenterà richiesta, nonché al personale Inail indicato dall'Istituto. Fondazione Cortina, infine, provvederà alla somministrazione del pranzo agli infortunati e ai tecnopatici, nonché ai relativi accompagnatori e ai funzionari Inail, che parteciperanno all'evento Inail sNOW DIFFERENCE in programma il 2 febbraio 2024, presso la tensostruttura atleti.

Liquidazione del contributo

In esito alla realizzazione degli interventi sopra indicati, Fondazione Cortina si impegna a predisporre ed inviare ad Inail DR Veneto apposita relazione in cui venga data puntuale contezza della realizzazione di tutte le attività progettuali e, voce per voce, delle somme effettivamente impiegate. Tale relazione dovrà essere corredata dai pertinenti giustificativi di spesa. La mancata o incompleta produzione della relazione di spesa e/o della documentazione giustificativa preclude il versamento del contributo in relazione alle somme non documentate.

Fondazione Cortina si impegna a conservare e tenere a disposizione di Inail DR Veneto e degli organi di controllo tutti i documenti giustificativi concernenti le spese ed i controlli relativi all'intervento realizzato, consentendo agli organi di controllo l'accesso a detta documentazione giustificativa.

Gli importi validati da Inail DR Veneto saranno versati sul conto corrente IT47R085116107000000044786, intestato a Fondazione Cortina. L'erogazione delle somme di cui sopra è soggetta alle disposizioni inerenti alla tracciabilità dei flussi finanziari, di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136.

Il Codice Unico di Progetto (CUP) assegnato è E44J24000030005.

Tempistica per il monitoraggio

Il funzionario socio-educativo Inail monitorerà l'andamento del progetto, verificando la partecipazione e soddisfazione degli Assicurati nonché gli esiti raggiunti.

Art. 3 – Ulteriori iniziative a favore degli infortunati su lavoro/tecnopatici

Fondazione Cortina e Inail concordano sulla predisposizione di ulteriori iniziative volte a favorire l'integrazione sociale degli infortunati/tecnopatici, attraverso esperienze formative c.d. "on the job" svolte presso le strutture della Fondazione, per almeno n. 2 persone. A tal fine, si rinvia a successive intese tra le Parti. Verrà inoltre promossa l'attività di volontariato delle persone con disabilità durante gli eventi della "Audi FIS Cortina Ski World Cup" e la "FIS Para Alpine World Cup".

Art. 4 – Mancato riconoscimento o restituzione del contributo

1. Oltre al caso contemplato all'art. 2, in tema di *Liquidazione del contributo*, Inail DR Veneto si riserva, altresì, la potestà di non erogare totalmente o parzialmente a Fondazione Cortina le

somme di cui al già citato art. 2, o a chiedere la restituzione del contributo erogato nei seguenti casi:

- a. grave violazione della normativa relativa alla gestione di una o più attività oggetto della presente convenzione;
- b. modifiche introdotte nella proposta progettuale di cui all'art. 2, non autorizzate da Inail DR Veneto, o difformità progettuali;
- c. qualora dalla documentazione prodotta o dalle verifiche e dai controlli eseguiti emergano inadempimenti di Fondazione Cortina rispetto agli obblighi previsti dalla convenzione o dalla norma di riferimento. Tale ipotesi ricomprende anche i casi in cui Fondazione Cortina non conservi e tenga a disposizione di Inail DR Veneto e degli organi di controllo tutti i documenti giustificativi concernenti le spese ed i controlli relativi all'intervento realizzato.

Art. 5 – Esonero da responsabilità

Inail DR Veneto rimane del tutto estranea ai contratti conclusi a qualunque titolo da Fondazione Cortina con i terzi, in relazione alla presente convenzione. Fondazione Cortina esonera Inail DR Veneto da ogni e qualsiasi responsabilità per qualunque controversia che dovesse insorgere con i terzi circa i menzionati contratti, manlevandola e tenendola indenne a fronte di eventuali richieste risarcitorie.

Art. 6 – Trattamento dei dati personali

I dati personali degli infortunati/tecnopatici e dei loro familiari (di seguito, "Interessati"), raccolti o scambiati per le finalità individuate nella presente Convenzione, vengono trattati ai sensi del Regolamento europeo 679/2016 (a seguire, "GDPR" o "Regolamento") e delle applicabili disposizioni in materia, nel rispetto dei principi generali di trasparenza, correttezza e riservatezza.

Con riferimento a tali Interessati, Inail risulta Titolare del trattamento dei dati personali conferiti, ex artt. 24-25 GDPR, nelle modalità disciplinate dalla presente Convenzione e, pertanto, predispone e mette a disposizione l'informativa ex art. 13 GDPR, reperibile alla pagina web <https://www.inail.it/cs/internet/istituto/amministrazione-trasparente/altri-contenuti-dati-ulteriori/privacy.html>. La finalità del trattamento è la raccolta dei dati necessari per gestire l'iscrizione e la partecipazione alle attività previste dalla presente Convenzione. La base giuridica del trattamento è la sua necessità per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il Titolare del trattamento, ai sensi dell'art. 6, par. 1, lett. e), GDPR

Fondazione Cortina risulta Responsabile del trattamento dei menzionati dati personali ai sensi dell'art. 28 GDPR, nelle modalità operative disciplinate dalla presente Convenzione; si impegna quindi a fornire, a richiesta del Titolare, idonee garanzie d'aver messo in atto misure tecniche e organizzative adeguate a che il trattamento dei dati conferiti soddisfi i requisiti del Regolamento. Si impegna altresì a non ricorrere ad altro Responsabile senza previa autorizzazione scritta, specifica o generale, da parte del Titolare; in ogni caso, ove dovesse ricorrere ad altro Responsabile, ha l'onere di imporre ad esso gli stessi obblighi in materia di protezione dei dati di cui alla presente Convenzione. Diversamente, Fondazione Cortina conserva nei confronti del Titolare l'intera responsabilità dell'adempimento degli obblighi dell'ulteriore Responsabile.

Inoltre, a richiesta del Titolare, il Responsabile si impegna a fornire elenchi aggiornati di tutti i propri dipendenti eventualmente nominati Amministratori di sistema, che abbiano accesso a dati personali di cui alla presente Convenzione, nonché informazioni dettagliate in merito a modalità e luoghi di conservazione dei dati trattati, in particolar modo in caso di trasferimento dei dati all'estero e massime se in un paese esterno all'Unione Europea.

I dati personali di cui al presente articolo non saranno oggetto di comunicazione o diffusione a terzi da parte di Fondazione Cortina, se non per adempiere ai termini della presente Convenzione o a specifiche disposizioni normative.

Sono autorizzati al trattamento dei dati personali i dipendenti e i collaboratori, a qualunque titolo, di Inail e di Fondazione Cortina, la cui mansione preveda tale trattamento e che siano stati istruiti in questo senso a mente dell'art. 29 GDPR.

I dati raccolti verranno conservati per un arco di tempo non superiore al conseguimento delle finalità per le quali sono trattati ("principio di limitazione della conservazione" - art. 5 GDPR) o in base alle scadenze previste dalle norme di legge.

Art. 7 - Disposizioni finali e Indicazione del Foro competente

La presente convenzione ha la durata di un anno dalla data della sottoscrizione. Sono esclusi ogni proroga e/o rinnovo taciti.

Le disposizioni contenute nella normativa comunitaria, nazionale e regionale di riferimento, nonché quelle emanate dall'Inail, seppur non materialmente allegata, costituiscono parte sostanziale della presente convenzione.

Per qualsiasi controversia in relazione alla presente convenzione, si elegge quale Foro competente in via esclusiva quello di Venezia.

Venezia,

Inail Direzione Regionale Veneto
Il Direttore regionale
Dott.ssa Enza Scarpa

Firmatario: Enza Scarpa

Data: 23/01/2024 11:03:47 CET

Fondazione Cortina
Il legale rappresentante

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 c.c., Fondazione Cortina, in persona del legale rappresentante *p.t.*, riconosce e dichiara che il presente documento è stato attentamente analizzato e valutato in ogni sua singola parte e pertanto, con la firma di seguito apposta, si confermano ed approvano specificamente le seguenti clausole: art. 2 – Interventi oggetto della convenzione; art. 4 – Mancato riconoscimento o restituzione del contributo; art. 5 – Esonero da responsabilità; art. 7 – Disposizioni finali e Indicazione del Foro competente.

Fondazione Cortina
Il legale rappresentante